

O Tratado foi assinado pela primeira vez em 6 de fevereiro de 1840. Ele foi escrito em idioma Maori e seu nome em Maori é **Te Tiriti o Waitangi**. Eis aqui um resumo desse Tratado, em Português.

RESUMO DO TRATADO DE WAITANGI

INTRODUÇÃO

A Rainha quer que o povo Maori mantenha as suas terras e independência e Ela quer que todas as pessoas convivam em paz. Este Tratado é para formar um governo para seu povo que está presente na Nova Zelândia e para aqueles que virão no futuro.

TERCEIRO

A Rainha outorga ao povo Maori os mesmos direitos que ao povo Britânico.

PRIMEIRO

Os Maoris outorgam à Rainha da Inglaterra o direito de ter um Governador na Nova Zelândia.

SEGUNDO

A Rainha concorda com que os Maoris mantenham a sua independência e mantenham controle sobre as suas terras e tudo aquilo que é importante para eles. Eles concedem à Rainha o direito de comprar terras, se eles quiserem vendê-las.

QUARTO (PROMESSA VERBAL)

O Governador promete proteger os costumes Maoris e as diferentes religiões na Nova Zelândia.

